Haier

# YR-HQS01

| | |
|---|---|
| REMOTE CONTROLLER OPERATION MANUAL | English |
| MANUALE DI FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO | Italiano |
| MANUEL D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE | Français |
| BETRIEBSANLEITUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG | Deutsch |
| MANUAL DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA | Español |
| MANUAL DE INSTRUÇÕES DO COMANDO REMOTO | Português |
| BEDIENINGSHANDLEIDING AFSTANDSBEDIENING | Nederlands |
| INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA BEZPRZEWODOWEGO | Język polski |
| FJERNBETJENINGSVEJLEDNING | Dansk |

- Please read this operation manual before using the air conditioner.
- Please keep this manual carefully and safely.
- This manual was originally written in English. All other versions are translations of the original.

# REMOTE CONTROLLER OPERATION MANUAL

YR-HQS01

CONTENT

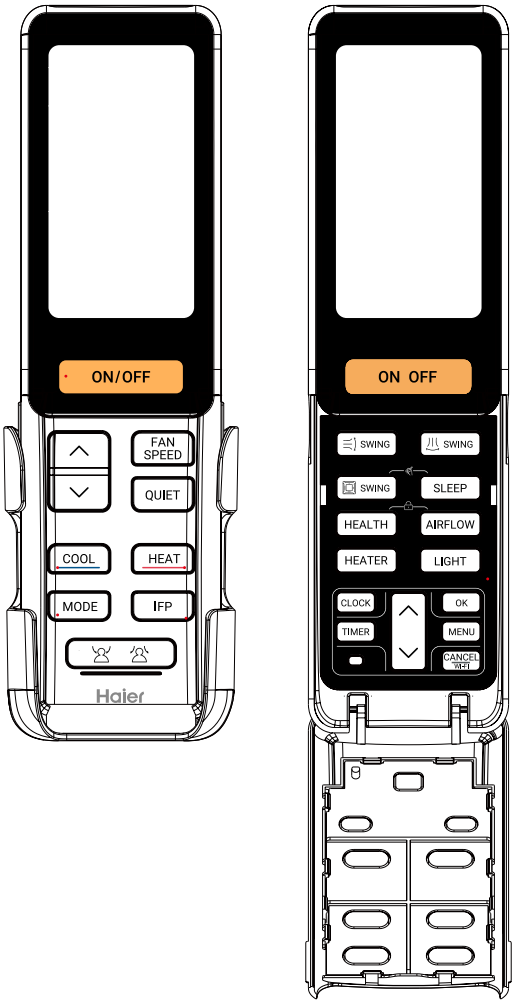
Parts and Functions.....1
Functional description.....2

- Please read this operation manual before using the air conditioner.
- Please keep this manual carefully and safely.

# Parts and Functions

## External View of Remote Controller

Remote Controller function description
This remote Controller is a general remote Controller, and some functions are valid according to the adaptable model.



# Functional description

## 1.ON/OFF Button:

Turning on the units:Press the ON/OFF button to turning on the units.

Note: The initial default operation mode is AUTO and then will display the mode before turning off

Press ON/OFF button again to turn off the unit.

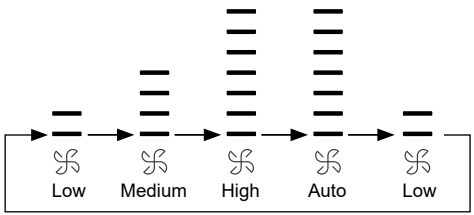
## 2. temperature +/- Button:

(1)This button is invalid in FAN mode;

(2)Press button once, temperature will increase or decrease by 0.5°C; pressing and holding the button will make the temperature change quickly.

## 3. FAN SPEED Button:

Press the FAN SPEED button, the cycle sequence is as follows:




## 4. QUIET

Press QUIET button, the controller screen will display " QUIET " . The fan speed in Quiet function is automatic fan speed, but the specific fan speed grade in auto depends on indoor unit.

Note: This function is valid under the mode of COOL and HEAT.

## 5. COOL/ HEAT

Press COOL button and HEAT button to execute COOL mode and HEAT mode .

## 6. MODE

Press the MODE button every time, the cycle sequence is as follows: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN → AUTO

# Functional description

## 7. IFP/ /

(1) Press IFP button, display “IFP”, IFP function is set, and press IFP button again to cancel.

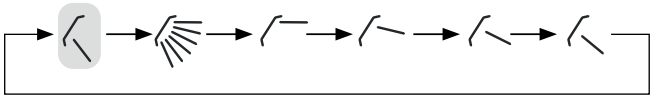
(2) Press button, display that expresses following; press it again, display that expresses evading. Press it the third time to cancel this function.

(3) Airflow angle will adjust automatically along with the location of people. At the same time, , AUTO and AUTO will disappear.

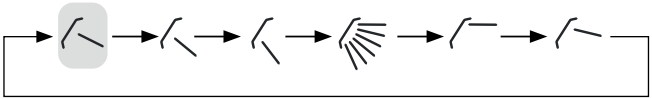
## 8. SWING Up-and-down SWING Angle

Each time you press the button SWING , Remote control display cycle sequence:

HEAT MODE:

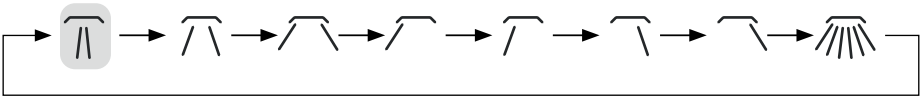


Other modes:



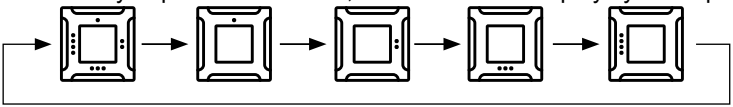
## 9. SWING Right-and-left SWING Angle adjustment

Each time you press the button SWING , the remote control will display the following cycle:



## 10. SWING Round-way cassette swing angle adjustment

Each time you press the button , Remote control display cycle sequence:



When pressing SWING button to select blade, the selected blade flashes. Press “Up-and-down Angle” button to adjust airflow angle of the selected blade.

# Functional description

## 11. SLEEP

Press the SLEEP button, and the remote controller screen will display "Sleep". The SLEEP time is fixed to 8 hours and is not adjustable. Press the SLEEP button again, and the sleep function will be cancelled.

Note:

(1) Sleep function is invalid in FAN mode.

(2) Sleep function is only valid during the units turning on.

## 12. HEALTH

(1) When the controller is switched on, press HEALTH button, health function is activated and the remote controller will display "HEALTH".

(2) When the controller is turned off, press the HEALTH button, the controller will be turned on, enter FAN mode and display "HEALTH".

(3) If the Health function is set and activated, Press Health button will cancel this function.

## 13. Health AIRFLOW

Press the AIRFLOW button and the remote controller screen displays "AIRFLOW ".

Press AIRFLOW again to cancel this function.

## 14. HEATER

Press the HEATER button, and the remote controller will display "HEATER ".

Press HEATER button again, the " HEATER " on the remote controller will disappear, and the HEATER function will be turned off.

Note: Heather funciton is only valid in AUTO and HEAT mode.

## 15. LIGHT

Press the LIGHT button to activate the light function.

Press the LIGHT button again, and the light function is off.

# Functional description

## 16.CLOCK

Press the CLOCK button, the time displayed on the remote controller flashes. Then Press the button once, the time increases or decreases by one minute. Holding the button will quickly increase or decrease the time.

To complete the set time, press CLOCK / OK button again to confirm.

## 17.TIME

(1) When the controller is on, you can only set the TIMER OFF. And when the controller is off, you can only set the TIMER ON.

When the remote controller is off, press the TIMER button to enter the TIMER ON adjustment state.

Press the TIMER button under the starting state of the remote control to enter the TIMER OFF adjustment state.

When entering the timing adjustment process, timer ON/OFF icon and clock flash at the same time, the initial default value is: 12:00. Press the button once to increase or decrease the time by 1 minutes, pressing and holding the button will speed up the adjustment.

After the time adjustment is completed, press the TIMER / OK button again to confirm. Then the time will statically display, and start the countdown.

## 18.MENU

Press the MENU button, Functional cycle is as follows**:** TURBO →FRESH→IFP AC OFF→IFP AC ECO→3D AIR(reserved)→ → →10°C heating (Only valid in HEAT mode) → °F / °C→TURBO

1. Press MENU button, the current function to be set flashes;
2. Press MENU button again to set/cancel the current setting function in the above sequence. If there is no operation in 5 seconds, it will exit automatically.

## 19. Wi-Fi Configuration

Press CANCEL Wi-Fi button 3S to enter Wi-Fi configuration, remote controller displays COOL mode, LOW fan speed and 30°C.

Or you can enter the Wi-Fi configuration through setting  Cooling mode, Low fan speed and 30°C.

## 20.SELF-CLEAN

Press the combined button SWING and SLEEP , and the remote controller will display "SELF-CLEAN".

Press ON/OFF button or MODE button to exit the self-cleaning function.

Note: The "SELF-CLEAN" function is invalid under “SLEEP” function and “TIMER” function.

## 21. LOCK

Press the combination key button HEALTH and AIRFLOW , and the remote controller screen will display " ". All buttons on the remote control are invalid.

Press the combination button HEALTH and AIRFLOW again to cancel the lock, " " disappear. All buttons on the controller will restore to be valid.

# MANUALE DI FUNZIONAMENTO DEL TELECOMANDO

YR-HQS01

CONTENUTO

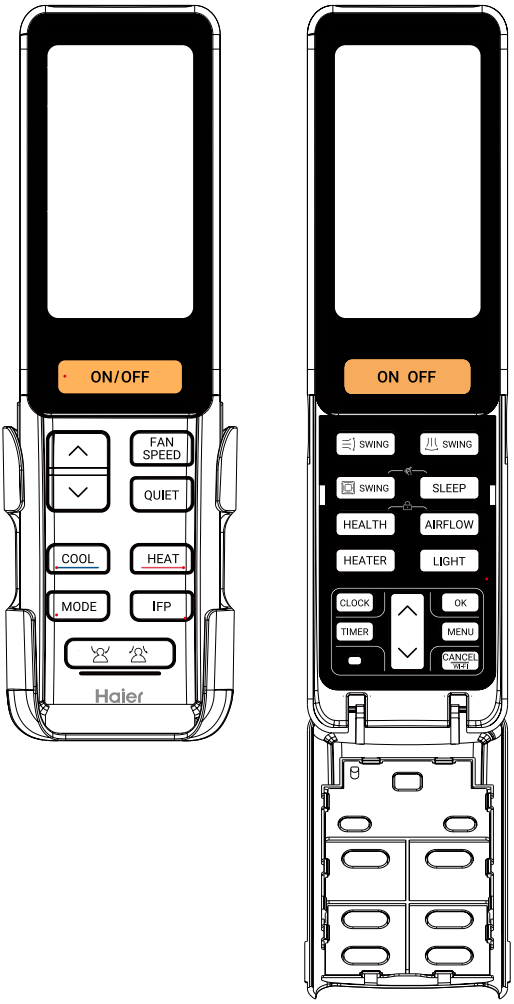
Parti e funzioni ..... 1
Descrizione funzionale..... 2

- Si prega di leggere questo manuale operativo prima di usare il condizionatore d'aria.
- Si prega di conservare questo manuale con cura e in modo sicuro.

# Parti e Funzioni

## Vista esterna del telecomando

Descrizione delle funzioni del telecomando
Questo telecomando è un controller remoto generale, e alcune funzioni sono valide secondo il modello adattabile.



# Descrizione funzionale

## 1.Pulsante ON/OFF:

Accendere le unità: Premere il pulsante [ON/OFF] per accendere le unità.

Nota: La modalità di funzionamento iniziale predefinita è AUTO e poi visualizzerà la modalità prima di spegnersi. Premere nuovamente il pulsante [ON/OFF] per spegnere l'unità.

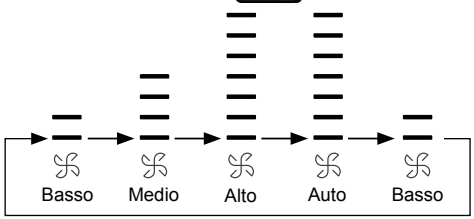
## 2. Pulsante temperatura +/- :

(1) Questo pulsante non è valido in modalità FAN;

(2) Premendo una volta il pulsante [^ / v] la temperatura aumenterà o diminuirà di 0,5°C; tenendo premuto il pulsante la temperatura cambierà rapidamente.

## 3. Pulosante FAN SPEED:

Premendo il pulsante [FAN SPEED] , la sequenza del ciclo è la seguente:




## 4. QUIET

Premendo il tasto [QUIET] , lo schermo del telecomando visualizzerà " QUIET ". La velocità del ventilatore nella funzione Quiet è la velocità automatica del ventilatore, ma il grado specifico di velocità del ventilatore in modalità auto dipende dall'unità interna.

Nota: Questa funzione è valida in modalità COOL e HEAT.

## 5. COOL/ HEAT

Premere il pulsante [COOL] e [HEAT] per eseguire la funzione COOL e HEAT .

## 6. MODE

Premere il pulsate [MODE] ogni volta, la sequenza del ciclo è la seguente: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN → AUTO

# Descrizione funzionale

## 7. IFP/ /

(1) Premere il pulsante IFP , si imposta la funzione del display "IFP", IFP, e premendo il pulsante IFP nuovamente per cancellare.

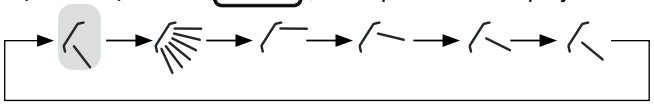
(2) Premere il pulsante , il display che esprime quanto segue; premendolo nuovamente, il display esprima evasione. Premere per la terza volta per annullare questa funzione.

(3) L'angolo del flusso d'aria si regola automaticamente con la posizione delle persone. Al contempo, , AUTO e AUTO scompariranno.

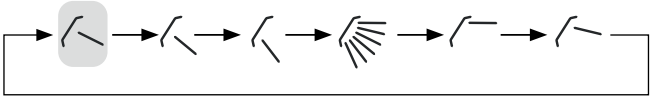
## 8. SWING Angolo di SWING su e gi½

Ogni volta che si preme il pulsante SWING , la sequenza del display del telecomando mostra:

MODALITÀ HEAT:

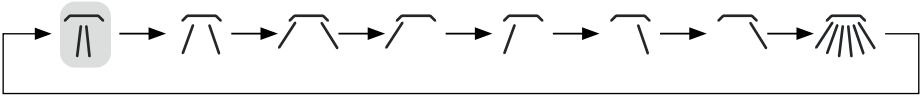


Altre modalità:



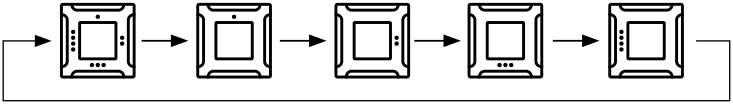
## 9. SWING Regolazione dell'angolo di SWING a destra e sinistra

Ogni volta che si preme il pulsante SWING , la sequenza del display del telecomando mostra il seguente ciclo:



## 10. SWING Regolazione dell'angolo di SWING della cassetta in modo circolare

Ogni volta che si preme il pulsante , il display del telecomando mostra la sequenza di ciclo:



Quando si preme il pulsante SWING per selezionare la lama, la lama selezionata lampeggia. Premere il pulsante "Up-and-down Angle" per regolare l'angolo del flusso d'aria della lama selezionata.

## 11. SLEEP

Premere il pulsante SLEEP, e lo schermo del telecomando visualizzerà "SLEEP". Il tempo di SLEEP è fisso a 8 ore e non è regolabile. Premere di nuovo il pulsante SLEEP e la funzione sleep sarà cancellata..

Nota:

(1) La funzione Sleep non è valida in modalità FAN.

(2) La funzione Sleep è valida solo durante l'accensione delle unità.

## 12. HEALTH

(1) Quando il controller è acceso, premere il pulsante HEALTH , la funzione salute è attivata e il controller remoto visualizzerà "HEALTH".

(2) Quando il controller è spento, premere il pulsante HEALTH, il telecomando si accende, entra in modalità FAN e visualizza "HEALTH".

(3) Se la funzione Health è impostata e attivata, premere il pulsante Health annullerà questa funzione.

## 13. Health AIRFLOW

Premere il pulsante AIRFLOW e lo schermo del telecomando visualizza "AIRFLOW ".

Premere di nuovo AIRFLOW per annullare questa funzione.

## 14. HEATER

Premere il pulsante HEATER, e il telecomando visualizzerà "HEATER ".

Premere di nuovo il pulsante HEATER, la scritta "HEATER" sul telecomando scomparirà e la funzione HEATER sarà disattivata.

Nota: La funzione di Riscaldamento è valida solo in modalità AUTO e HEAT.

## 15. LIGHT

Premere il pulsante LIGHT per attivare la funzione di illuminazione.

Premendo nuovamente il pulsante LIGHT, la funzione luce è disattivata.

## 16. CLOCK

Premere il pulsante CLOCK, l'ora visualizzata sul telecomando lampeggia. Poi premere il pulsante una volta, il tempo aumenta o diminuisce di un minuto. Tenendo premuto il pulsante, il tempo aumenta o diminuisce rapidamente.

Per completare l'impostazione dell'ora, premere nuovamente il pulsante CLOCK / OK per confermare.

## 17. TIME

(1) Quando telecomando è acceso, si può solo impostare il TIMER OFF. E quando il controller è spento, si può solo impostare il TIMER ON.

Quando il telecomando è spento, premere il pulsante TIMER per entrare nello stato di regolazione del TIMER ON.

Premere il pulsante TIMER sotto lo stato di avvio del telecomando per entrare nello stato di regolazione TIMER OFF.

Quando si entra nel procedimento di regolazione dell'ora, l'icona del timer ON/OFF e l'orologio lampeggiano allo stesso tempo, il valore predefinito iniziale è: 12:00. Premere il pulsante una volta per aumentare o diminuire il tempo di 1 minuto, tenendo premuto il pulsante si accelera la regolazione.

Al termine della regolazione dell'ora, premere nuovamente il pulsante TIMER / OK per confermare. L'ora verrà poi visualizzata staticamente e inizierà il conto alla rovescia.

## 18. MENU

Premere il pulsante MENU, il ciclo funzionale è il seguente: TURBO →FRESH→IFP AC OFF→IFP AC ECO→3D AIR(riservato)→ → →Riscaldamento 10°C (Valido solo in modalità in modalità HEAT) → °F / °C→TURBO

1. Premere il pulsante MENU, la funzione corrente da impostare lampeggia;

2. Premere nuovamente il pulsante MENU per impostare/annullare la funzione di impostazione corrente nella sequenza di cui sopra. Se non c'è nessuna operazione in 5 secondi, uscirà automaticamente.

## 19. Configurazione Wi-Fi

Appuyez sur le bouton CANCEL Wi-Fi pendant 3 secondes pour configurer le Wi-Fi, la télécommande affiche le mode COOL, la vitesse de ventilation LOW et 30°C.

Ou vous pouvez configurer le Wi-Fi en paramétrant le mode COOLING, la vitesse de ventilation faible et 30°C

## 20. SELF-CLEAN

Premendo assieme il pulsante SWING e SLEEP telecomando visualizza "SELF-CLEAN".

Premere il pulsante ON/OFF o MODE per uscire dalla funzione di pulizia automatica.

Nota: La funzione "SELF-CLEAN" non è valida sotto la funzione "SLEEP" e la funzione "TIMER".

## 21. LOCK

Premere la combinazione di tasti HEALTH e AIRFLOW , e lo schermo del telecomando visualizzerà " 🔒 ". Tutti i pulsanti del telecomando sono disattivati.

Premere la combinazione di tasti HEALTH e AIRFLOW di nuovo per annullare il blocco, il simbolo " 🔒 " scompare. Tutti i pulsanti del telecomando torneranno ad essere attivi.

# MANUEL D’UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

YR-HQS01

TABLE DES MATIÈRES

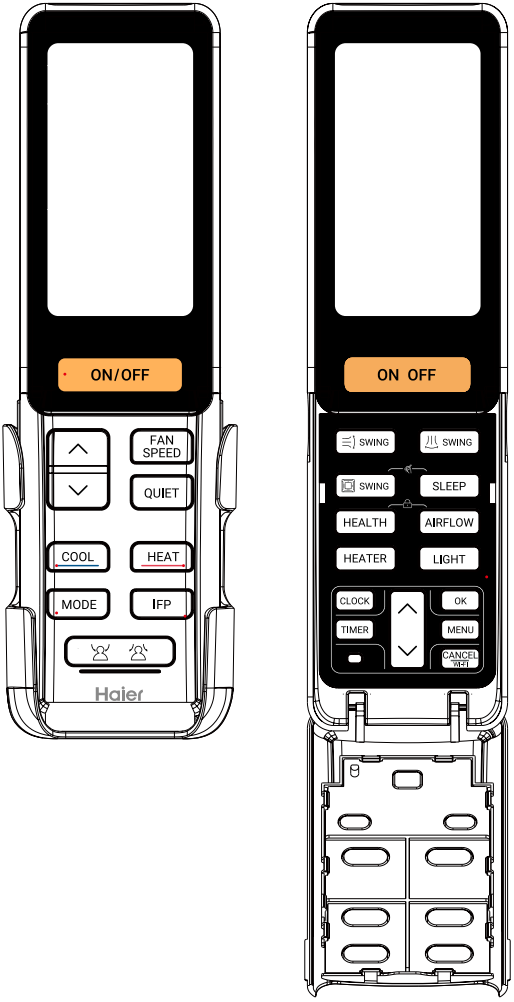
Éléments et Fonctions ..... 1
Description des fonctions ..... 2

- Veuillez lire ce manuel d’utilisation avant d’utiliser le climatiseur.
- Veuillez conserver soigneusement ce manuel en toute sécurité.

# Éléments et Fonctions

## Vue Extérieure de la Télécommande

Description des fonctions de la Télécommande
Cette Télécommande est une commande générale, et certaines fonctions sont disponibles selon le modèle.



# Description des fonctions

## 1.Bouton ON/OFF :

Mise en marche des unités : appuyez sur le bouton [ON/OFF] pour mettre en route les unités.
Remarque: le mode de fonctionnement par défaut est AUTO, puis le mode s'affiche avant de s'éteindre. Appuyer de nouveau sur le bouton [ON/OFF] pour éteindre l'unité.

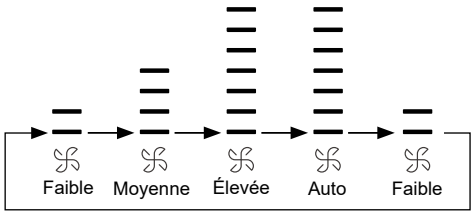
## 2. Bouton de température +/- :

(1) Ce bouton n'est pas disponible en mode FAN;

(2) Appuyez une fois sur le bouton [^ / v], la température augmente ou diminue de 0,5°C ; appuyer et maintenir le bouton permet de modifier la température plus rapidement.

## 3. Bouton de FAN SPEED :

Appuyez sur le bouton [FAN SPEED], la séquence du cycle est la suivante:




## 4. QUIET

Appuyez sur le bouton [QUIET], l'écran de la télécommande affiche « QUIET ». La vitesse de ventilation en mode Silencieux est une vitesse de ventilation automatique, qui dépend de l'unité intérieure.
Remarque: la fonction est disponible en mode COOL et HEAT.

## 5. COOL/ HEAT

Appuyez sur le bouton [COOL] ou [HEAT] pour entrer mode COOL ou HEAT.

## 6. MODE

Appuyez sur le bouton [MODE], la séquence du cycle est la suivante: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN → AUTO

# Description des fonctions

## 7. IFP/ /

(1) Appuyez sur le bouton IFP , la fonction «IFP» s'affiche et est programmée. Appuyez de nouveau sur le bouton IFP pour l'annuler.

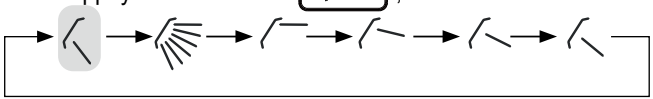
(2) Appuyez sur le bouton , s'affiche et permet de suivre la personne; en appuyant à nouveau, s'affiche et permet d'éviter la personne. Appuyez une troisième fois pour annuler cette fonction.

(3) L'angle du flux d'air s'ajuste automatiquement en fonction de l'emplacement des personnes. Appuyez en même temps sur et AUTO , AUTO disparaît.

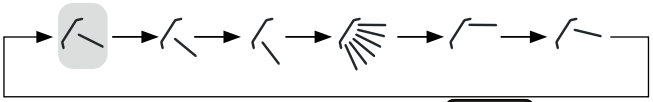
## 8. Angle SWING haut et bas SWING

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton SWING , la télécommande affiche la séquence suivante :

MODE HEAT :

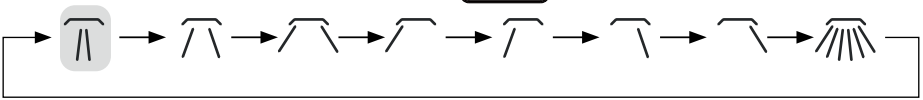


Autres modes:



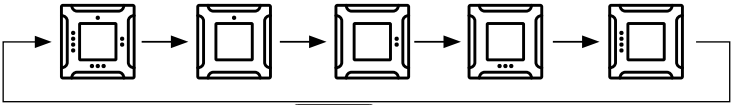
## 9. Réglage de l'Angle SWING droite et gauche SWING

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton SWING , la télécommande affiche la séquence suivante :



## 10. Réglage de l'angle SWING de la cassette Round-way SWING

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la télécommande affiche la séquence suivante :



En appuyant sur le bouton SWING pour sélectionner la lame, la lame sélectionnée se met à clignoter. Appuyez sur le bouton «Up-and-down Angle» pour ajuster l'angle du flux d'air de la lame sélectionnée.

# Description des fonctions

## 11. SLEEP

Appuyez sur le bouton SLEEP , et l'écran de la télécommande affiche «SLEEP». La durée de SLEEP est fixée à 8 heures et n'est pas réglable. Appuyez de nouveau sur le bouton SLEEP , pour désactiver la fonction veille.

Remarque:

(1) La fonction de veille n'est pas disponible en mode FAN .

(2) La fonction de veille est disponible uniquement lorsque les unités sont en cours de fonctionnement.

## 12. HEALTH

(1) Lorsque la télécommande est allumée, appuyez sur le bouton HEALTH , la fonction bien-être est activée et la télécommande affiche «HEALTH».

(2) Lorsque la télécommande est éteinte, appuyez sur le bouton HEALTH , la télécommande s'allume, le mode FAN s'enclenche et affiche «HEALTH».

(3) Si la fonction Bien-Être est programmée et activée, appuyer sur le bouton HEALTH désactive cette fonction.

## 13. Health AIRFLOW

Appuyez sur le bouton AIRFLOW , la télécommande affiche «AIRFLOW».

Appuyez de nouveau sur AIRFLOW pour annuler cette fonction.

## 14. HEATER

Appuyez sur le bouton HEATER , la télécommande affiche «HEATER».

Appuyez de nouveau sur le bouton HEATER , «HEATER» disparaît de la télécommande, et la fonction HEATER se désactive.

Remarque: la fonction Chauffage est disponible uniquement en mode AUTO et HEAT.

## 15. LIGHT

Appuyez sur le bouton LIGHT pour activer la fonction éclairage.

Appuyez de nouveau sur le bouton LIGHT , et la fonction éclairage se désactive.

# Description des fonctions

## 16.CLOCK

Appuyez sur le bouton CLOCK , l'heure affichée sur la télécommande se met à clignoter. Appuyez une fois sur le bouton ⌃⌄ , l'heure augmente ou diminue d'une minute. Maintenir le bouton enfoncé permet d'augmenter ou de réduire l'heure plus rapidement.

Pour finaliser le réglage de l'heure, appuyez de nouveau sur le bouton CLOCK / OK pour confirmer.

## 17.TIME

(1) Lorsque la télécommande est en marche, vous pouvez programmer uniquement la TIMER OFF.
Et lorsque la télécommande est éteinte, vous pouvez programmer uniquement la TIMER ON.
Lorsque la télécommande est éteinte, appuyez sur le bouton TIMER pour paramétrer la TIMER ON.
Lorsque la télécommande est en marche, appuyez sur le bouton TIMER pour paramétrer la TIMER OFF.

Lors du réglage de la minuterie, l'icône de la minuterie ON/OFF et de l'horloge se mettent à clignoter en même temps, la valeur par défaut initiale est 12:00. Appuyez une fois sur le bouton ⌃⌄ pour augmenter ou réduire l'heure d'une minute, appuyer et maintenir le bouton enfoncé accélère le réglage.

Après avoir terminé le réglage de la minuterie, appuyez de nouveau sur le bouton TIMER / OK pour confirmer. L'heure s'affiche de manière statique, et le compte à rebours commence.

## 18.MENU

Appuyez sur le bouton MENU , le cycle des fonctions s'affiche comme suit: TURBO →FRESH→IFP AC OFF→IFP AC ECO→3D AIR (réservé) → → →chauffage 10°C (Disponible uniquement en mode HEAT) → °F / °C→TURBO

1. Appuyez sur le bouton MENU , la fonction actuelle à programmer se met à clignoter;

2. Appuyez de nouveau sur le bouton MENU pour programmer/annuler la fonction de réglage actuelle dans la séquence ci-dessus. Si aucune opération ne se produit dans les 5 secondes, celle-ci est automatiquement abandonnée.

## 19. Configuration du Wi-Fi

Appuyez sur le bouton CANCEL Wi-Fi pendant 3 secondes pour configurer le Wi-Fi, la télécommande affiche le mode COOL, la vitesse de ventilation LOW et 30°C.

Ou vous pouvez configurer le Wi-Fi en paramétrant le mode COOLING, la vitesse de ventilation faible et 30°C

## 20.SELF-CLEAN

Appuyez en même temps sur les boutons SWING et SLEEP , la télécommande affiche «SELF-CLEAN».

Appuyez sur le bouton ON/OFF ou MODE pour quitter la fonction d'auto-nettoyage.

Remarque: la fonction «SELF-CLEAN» n'est pas disponible avec les fonctions«SLEEP» et «TIMER».

## 21. LOCK

Appuyez en même temps sur les boutons HEALTH et AIRFLOW, l'écran de la télécommande affiche « 🔒 ». Tous les boutons de la télécommande sont verrouillés.

Appuyez de nouveau, en même temps sur les boutons HEALTH et AIRFLOW pour annuler le verrouillage, « 🔒 » disparaît. Tous les boutons de la télécommande sont déverrouillés.

# BETRIEBSANLEITUNG FÜR DIE FERNBEDIENUNG

YR-HQS01

INHALT

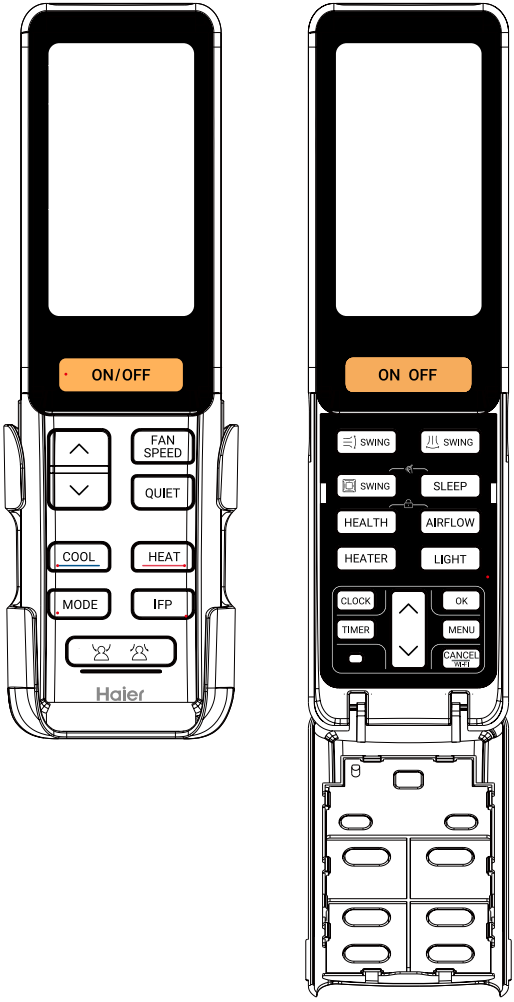
Teile und Funktionen ..... 1
Funktionsbeschreibung ..... 2

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Klimagerät benutzen.
- Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig und sicher auf.

# Teile und Funktionen

## Außenansicht der Fernbedienung

Funktionsbeschreibung der Fernbedienung
Bei dieser Fernbedienung handelt es sich um eine allgemeine Fernbedienung, und einige Funktionen sind je nach dem anpassbaren Modell gültig.



# Funktionsbeschreibung

## 1.ON/OFF Button:

Schalten Sie die Geräte ein: Drücken Sie den ON/OFF Button, um die Geräte einzuschalten.
Hinweis: Der anfängliche Standardbetriebsmodus ist AUTO und zeigt dann den Modus vor dem Ausschalten an. Drücken Sie den ON/OFF Button erneut, um das Gerät auszuschalten.

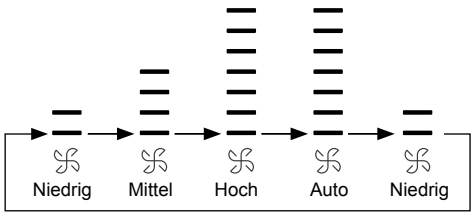
## 2. Temperatur +/- Button:

(1)Dieser Button ist im FAN-Modus ungültig;

(2)Drücken Sie den Button einmal, wird die Temperatur um 0,5°C erhöht oder gesenkt; wenn Sie den Button gedrückt halten, ändert sich die Temperatur schnell.

## 3. FAN SPEED Button:

Drücken Sie den FAN SPEED Button, der Zyklusablauf ist wie folgt:




## 4. QUIET

Drücken Sie den QUIET Button, auf dem Bildschirm des Controllers wird „ QUIET “ angezeigt. Die Lüftergeschwindigkeit in der Funktion „QUIET“ ist eine automatische Lüftergeschwindigkeit, aber die spezifische Lüftergeschwindigkeit in der Funktion „Auto“ hängt vom Innengerät ab.
Hinweis: Diese Funktion ist in den Modi COOL und HEAT gültig.

## 5. COOL/ HEAT

Drücken Sie die Tasten COOL und HEAT, um den COOL-Modus und den HEAT-Modus auszuführen.

## 6. MODE

Drücken Sie den MODE Button jedes Mal, der Zyklusablauf ist wie folgt: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN → AUTO

# Funktionsbeschreibung

## 7. IFP/ /

(1) Drücken Sie den IFP Button, das Display zeigt „IFP“ an, die IFP-Funktion ist eingestellt, drücken Sie den IFP Button erneut, um sie abzubrechen.

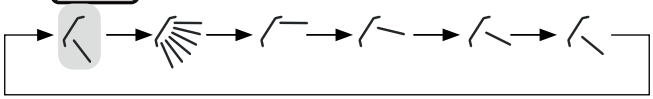
(2) Drücken Sie den Button, das Display zeigt „Folgen“ an; drücken Sie ihn erneut, das Display zeigt „Ausweichen“ an. Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um diese Funktion abzubrechen.

(3) Der Luftstromwinkel passt sich automatisch an die Position der Leute an. Gleichzeitig werden , AUTO und AUTO ausgeblendet.

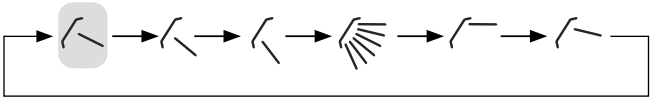
## 8. SWING Auf-und-Ab SWING Winkel

Jedes Mal, wenn Sie die SWING Taste drücken, zeigt die Fernbedienung eine Zyklussequenz an:

HEAT modi:

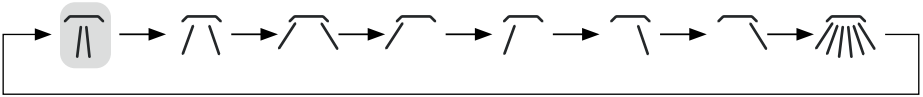


Sonstige modi:



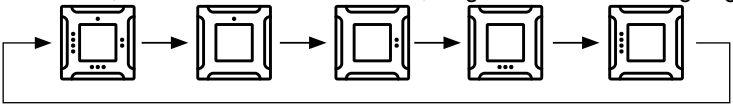
## 9. SWING Rechts-und-links SWING Winkel Einstellung

Jedes Mal, wenn Sie die SWING Taste drücken, zeigt die Fernbedienung den folgenden Zyklus an:



## 10. SWING Rundum-Kassetten SWING Winkel Einstellung

Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, zeigt die Fernbedienung folgenden Zyklus an:



Wenn Sie die SWING Taste zur Auswahl der Klinge drücken, blinkt die ausgewählte Klinge. Drücken Sie den Button „Up-and-Down Angle“, um den Luftstromwinkel der gewählten Lamelle einzustellen.

## 11. SLEEP

Drücken Sie den SLEEP Button, und auf dem Bildschirm der Fernbedienung wird „Sleep“ angezeigt.

Die SLEEP-Zeit ist auf 8 Stunden festgelegt und kann nicht eingestellt werden. Drücken Sie den SLEEP Button erneut, um die Sleep-Funktion zu deaktivieren.

Hinweis:
(1) Die Sleep-Funktion ist im FAN-Modus nicht gültig.
(2) Die Schlaffunktion ist nur während des Einschaltens des Geräts gültig.

## 12. HEALTH

(1) Wenn der Controller eingeschaltet ist, drücken Sie den HEALTH Button, die Health-Funktion wird aktiviert und auf der Fernbedienung wird „HEALTH“ angezeigt.

(2) Wenn der Controller ausgeschaltet ist, drücken Sie den HEALTH Button, der Controller wird eingeschaltet, geht in den FAN-Modus und zeigt „HEALTH“ an.

(3) Wenn die Health-Funktion eingestellt und aktiviert ist, wird diese Funktion durch Drücken des Health Buttons abgebrochen.

## 13. Health AIRFLOW

Drücken Sie den AIRFLOW Button und auf dem Bildschirm der Fernbedienung wird „AIRFLOW“ angezeigt.

Drücken Sie AIRFLOW erneut, um diese Funktion abzubrechen.

## 14. HEATER

Drücken Sie den HEATER Button, und auf der Fernbedienung wird „HEATER “ angezeigt.

Drücken Sie den HEATER Button erneut, die Anzeige „HEATER “ auf der Fernbedienung verschwindet, und die HEATER-Funktion wird ausgeschaltet.

Hinweis: Die Heizfunktion ist nur im AUTO- und HEAT-Modus gültig.

## 15. LIGHT

Drücken Sie den LIGHT Button, um die Lichtfunktion zu aktivieren.

Drücken Sie den LIGHT Button erneut, und die Lichtfunktion ist ausgeschaltet.

# Funktionsbeschreibung

## 16.CLOCK

Drücken Sie den CLOCK Button, die auf der Fernbedienung angezeigte Uhrzeit blinkt.Drücken Sie dann den ∧∨ Button einmal, die Zeit erhöht oder verringert sich um eine Minute. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird die Zeit schnell erhöht oder verringert.

Um die eingestellte Zeit abzuschließen, drücken Sie CLOCK / OK erneut den Button zur Bestätigung.

## 17.TIME

(1) Wenn der Controller eingeschaltet ist, können Sie nur den TIMER OFF einstellen. Wenn der Controller ausgeschaltet ist, können Sie nur den TIMER ON einstellen.

Wenn die Fernbedienung ausgeschaltet ist, drücken Sie den TIMER Button, um in den Einstellstatus TIMER ON zu gelangen.

Drücken Sie den TIMER Button unter dem Startzustand der Fernbedienung, um den Einstellzustand TIMER OFF aufzurufen.

Beim Eintritt in den Zeiteinstellungsprozess blinken das Symbol für den Timer ON/OFF und die Uhr gleichzeitig, der anfängliche Standardwert ist: 12:00. Drücken Sie den ∧∨ Button einmal, um die Zeit um 1 Minute zu erhöhen oder zu verringern; wenn Sie den Button gedrückt halten, wird die Einstellung beschleunigt.

Nachdem die Zeiteinstellung abgeschlossen ist, drücken Sie den TIMER / OK Button erneut zur Bestätigung. Dann wird die Zeit statisch angezeigt und der Countdown beginnt.

## 18.MENÜ

Drücken Sie den MENU Button, der Funktionszyklus ist wie folgt: TURBO →FRISCH→IFP AC OFF→ IFP AC ECO→3D AIR(reserviert)→ → →10°C Heizung (Nur gültig im HEAT-Modus) → °F / °C→TURBO

1. MENU Taste drücken, die aktuell einzustellende Funktion blinkt;
2. Drücken Sie die MENU Taste erneut, um die aktuelle Funktion in der oben genannten Reihenfolge einzustellen/abzubrechen. Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Bedienung erfolgt, wird die Funktion automatisch beendet.

## 19. Wi-Fi-Konfiguration

Drücken Sie den CANCEL WI-FI Button 3S, um die Wi-Fi-Konfiguration aufzurufen, die Fernbedienung zeigt den COOL, die LOW Lüftergeschwindigkeit und 30°C an.

Oder Sie können die Wi-Fi-Konfiguration über die Einstellung des COOLING, der niedrigen Lüfterdrehzahl und 30°C aufrufen.

## 20.SELF-CLEAN

Drücken Sie die kombinierte Taste und , SWING und SLEEP die Fernbedienung zeigt „SELF-CLEAN“ an.

Drücken Sie die ON/OFF Taste oder die Taste , MODE um die Selbstreinigungsfunktion zu beenden.

Hinweis: Die „SELF-CLEAN“-Funktion ist bei der „SLEEP“-Funktion und der „TIMER“-Funktion ungültig.

## 21. LOCK

Drücken Sie die Kombinationstaste HEALTH und AIRFLOW , und auf dem Fernbedienungsbildschirm wird „ “ angezeigt. Alle Buttons auf der Fernbedienung sind ungültig.

Drücken Sie die Kombinationstaste HEALTH und AIRFLOW erneut, um die Sperre aufzuheben, „ “ verschwindet. Alle Buttons auf der Steuerung sind wieder gültig.

# MANUAL DE FUNCIONAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA

YR-HQS01

CONTENIDO

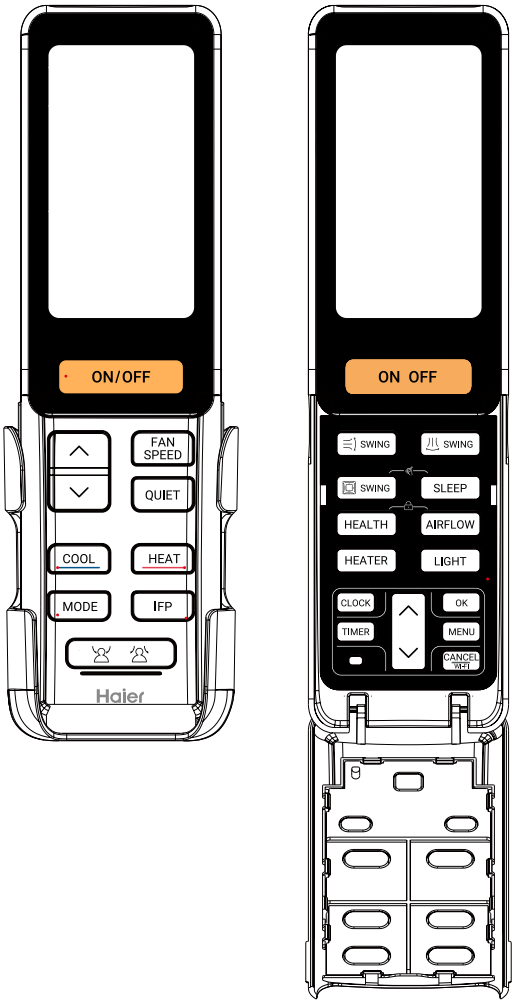
Partes y Funciones ..... 1
Descripción funcional ..... 2

- Lea este manual de funcionamiento antes de utilizar el aire acondicionado.
- Guarde este manual de forma cuidadosa y segura.

# Partes y Funciones

## Vista externa del mando a distancia

Descripción de la función del mando a distancia
Descripción de las Funciones del Mando a Distancia. Este mando a distancia es un control remoto general y algunas funciones son válidas según el modelo adaptable.



# Descripción funcional

## 1.Botón de ON/OFF:

Encendido de las unidades: presione el botón [ON/OFF] para encender las unidades.

Nota: El modo de funcionamiento predeterminado inicial es AUTO. Se mostrará el modo antes de apagar. Presione el botón [ON/OFF] nuevamente para apagar la unidad.

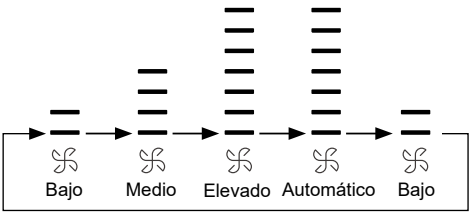
## 2. Botón de temperatura +/-:

(1) Este botón no funciona en modo FAN ;

(2) Presione el botón [^ / v] una vez, la temperatura aumentará o disminuirá en 0,5°C. Si mantiene presionado el botón, la temperatura cambiará rápidamente.

## 3. Botón FAN SPEED:

Presione el botón [FAN SPEED] , la secuencia del ciclo es la siguiente:




## 4. QUIET

Presione el botón [QUIET] , la pantalla del mando a distancia mostrará " QUIET ". La velocidad del ventilador en la función Silenciosa es la velocidad automática del ventilador, pero el grado específico de velocidad del ventilador en automático depende de la unidad interior.

Nota: Esta función es válida en el modo COOL y HEAT.

## 5. COOL/ HEAT

Presione el botón [COOL] y el botón [HEAT] para ejecutar el modo COOL y el modo HEAT.

## 6. MODE

Presione el botón [MODE] para seleccionar; la secuencia del ciclo es la siguiente: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN → AUTO

# Descripción funcional

## 7. IFP/ /

(1) Presione el botón IFP, aparece "IFP", la función IFP está configurada. Presione el botón IFP nuevamente para cancelar.

(2) Presione el botón . Cuando la pantalla muestra , expresa la función de atraer. Presiónelo de nuevo y la pantalla mostrará , que expresa la función de evadir. Presiónelo por tercera vez para cancelar esta función.

(3) El ángulo del flujo de aire se ajustará automáticamente según la ubicación de las personas. Al mismo tiempo, , AUTO y AUTO desaparecerán.

## 8. SWING Ángulo de SWING arriba y abajo

Cada vez que presione el botón SWING, el mando a distancia mostrará el siguiente ciclo:

MODO CALOR:

Otros modos:

## 9. SWING Ajuste del ángulo de SWING a derecha e izquierda

Cada vez que presione el botón SWING, el mando a distancia mostrará el siguiente ciclo:

## 10. SWING Ajuste del ángulo de SWING del cassette circular

Cada vez que presione el botón, el mando a distancia mostrará el siguiente ciclo:

Al presionar el botón SWING para seleccionar la pala, parpadeará la pala seleccionada. Presione el botón "Ángulo arriba y abajo" para ajustar el ángulo del flujo de aire de la pala seleccionada.

## 11. SLEEP

Presione el botón SLEEP y la pantalla del mando a distancia mostrará "Sleep". El tiempo de SLEEP está fijado en 8 horas y no es ajustable. Presione el botón SLEEP nuevamente y la función de sueño se cancelará.

Nota:

(1) La función de sueño no es válida en el modo FAN.

(2) La función de sueño solo es válida durante el encendido de las unidades.

## 12. HEALTH

(1) Con el mando encendido, presione el botón HEALTH, la función de salud se activará y el mando a distancia mostrará "HEALTH".

(2) Con el mando apagado, presione el botón HEALTH, el mando se encenderá, entrará en modo FAN y mostrará "HEALTH".

(3) Si la función Salud está configurada y activada, presione el botón "HEALTH" para cancelar esta función.

## 13. Salud AIRFLOW

Presione el botón AIRFLOW y la pantalla del mando a distancia mostrará "AIRFLOW".

Presione nuevamente AIRFLOW para cancelar esta función.

## 14. CALENTADOR

Presione el botón HEATER y el mando a distancia mostrará "HEATER".

Presione el botón HEATER nuevamente, "HEATER" desaparecerá del mando a distancia y la función HEATER se apagará.

Nota: La función Calentador solo es válida en los modos AUTO y HEAT.

## 15. LUZ

Presione el botón LIGHT para activar la función de luz.

Presione el botón LIGHT nuevamente y la función de luz se apagará.

## 16. CLOCK

Presione el botón CLOCK y la hora que se muestra en el mando a distancia parpadeará. Luego presione el botón ∧∨ una vez, la hora aumenta o disminuye en un minuto. Mantener presionado el botón aumentará o disminuirá el tiempo rápidamente.

Para completar la hora establecida, presione el botón CLOCK / OK nuevamente para confirmar.

## 17. TIME

(1) Con el mando a distancia encendido, solo puede configurar el TIMER OFF. Y cuando el controlador está apagado, solo puede configurar el TIMER ON.

Con el mando a distancia apagado, presione el botón TIMER para acceder al estado de ajuste del TIMER ON.

Presione el botón TIMER debajo del estado de inicio del mando a distancia para acceder al estado de ajuste del TIMER OFF.

Al acceder al proceso de ajuste de tiempo, el icono de encendido/apagado del temporizador y el reloj parpadean al mismo tiempo, el valor predeterminado inicial es: 12:00. Presione el botón ∧∨ una vez para aumentar o disminuir el tiempo en 1 minuto. Mantener presionado el botón acelerará el ajuste.

Una vez completado el ajuste del temporizador, vuelva a presionar el botón TIMER / OK para confirmar. Luego, la hora se mostrará estáticamente y comenzará la cuenta atrás.

## 18. MENÚ

Presione el botón MENU, el ciclo funcional es el siguiente: TURBO → FRESH → IFP AC OFF → IFP AC ECO → AIRE 3D (reservado) → → → Calefacción a 10°C (solo válido en modo HEAT) → °F/°C → TURBO

1. Presione el botón MENU, la función actual que se va a configurar parpadea;

2. Presione el botón MENU nuevamente para configurar/cancelar la función de configuración actual en la secuencia anterior. Si no se realiza ninguna operación en 5 segundos, saldrá automáticamente.

## 19. Configuración de Wi-Fi

Presione el botón CANCEL Wi-Fi durante 3 segundos para acceder a la configuración de Wi-Fi. El mando a distancia muestra el modo COOL, LOW velocidad del ventilador y 30°C.
O puede acceder a la configuración de Wi-Fi estableciendo el modo de COOLING, velocidad baja del ventilador y 30°C.

## 20.SELF-CLEAN

Presione a la vez los botones SWING y SLEEP . El mando a distancia mostrará "SELF-CLEAN".

Presione el botón ON/OFF o el botón MODE para salir de la función de autolimpieza.
Nota: La función "SELF-CLEAN" no se activa en la función "SLEEP" ni en la función "TIMER".

## 21. LOCK

Presione a la vez los botones HEALTH y AIRFLOW . La pantalla del mando a distancia mostrará " ".
No será válido ningún botón del mando a distancia.
Presione a la vez los botones HEALTH y AIRFLOW nuevamente para cancelar el bloqueo, " " desaparecerá. Todos los botones del mando a distancia volverán a ser válidos.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES DO COMANDO REMOTO

YR-HQS01

CONTEÚDO

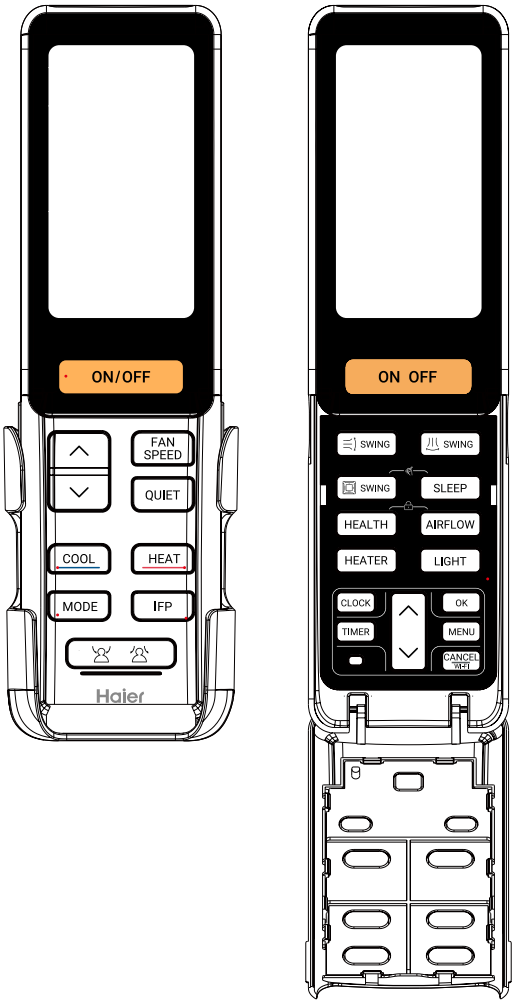
Peças e Funções..... 1
Descrição do funcionamento..... 2

- Por favor, leia este manual de instruções antes de utilizar o ar condicionado.
- Por favor, guarde este manual cuidadosamente e em segurança.

# Peças e Funções

## Vista Externa do Comando Remoto

Descrição da função do Comando Remoto
Este Comando Remoto é um Comando Remoto geral e algumas das funções são válidas segundo o modelo adaptável.



# Descrição do funcionamento

## 1.Botão ON/OFF :

Ligar o aparelho: Prima o botão [ON/OFF] para ligar o aparelho.

Nota: o modo de operação inicial predefinido é AUTO e, de seguida, exibirá o modo antes de desligar.

Prima o botão [ON/OFF] novamente para desligar o aparelho.

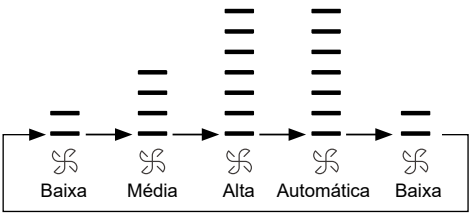
## 2. Botão temperatura +/-:

(1) Este botão não funciona no modo VENTOINHA;

(2)Prima o botão [^ / v] uma vez, a temperatura aumentará ou diminuirá 0,5 ºC; premindo e mantendo premido o botão fará com que a temperatura mude rapidamente.

## 3. Botão FAN SPEED:

Prima o botão [FAN SPEED], a sequência do ciclo é a seguinte:




## 4. QUIET

Prima o botão [QUIET], o visor do comando exibirá " QUIET ". A velocidade da ventoinha na função Quiet é a velocidade automática da ventoinha, contudo, a velocidade específica da ventoinha no modo automático depende do aparelho interior.

Nota: esta função é válida no modo COOL e HEAT.

## 5. COOL/ HEAT

Prima o botão [COOL] e o botão [HEAT] para executar o modo COOL e o modo HEAT.

## 6. MODE

Prima o botão [MODE] uma vez, a sequência do ciclo é a seguinte: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN → AUTO

# Descrição do funcionamento

## 7. IFP/ /

(1) Prima o botão IFP aparece “IFP” no visor, a função IFP está ativada, e prima o botão IFP novamente para cancelá-la.

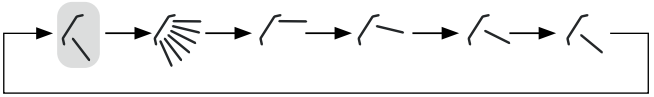
(2) Prima o botão , aparece , que expressa a seguir; prima-o novamente, aparece que expressa a evadir. Prima-o uma terceira vez para cancelar esta função.

(3) O ângulo do fluxo de ar ajustar-se-á automaticamente consoante a localização das pessoas. Ao mesmo tempo desaparecerão , AUTO e AUTO .

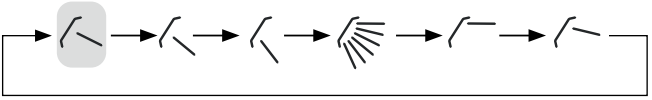
## 8. SWING Ângulo de SWING cima e baixo

De cada vez que premir o botão SWING, o Comando Remoto exibe a sequência do ciclo:

MODO DE HEAT:

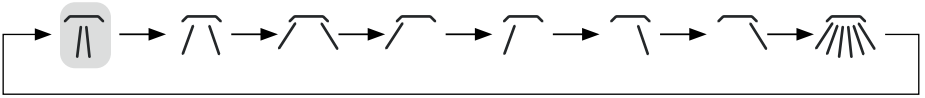


Outros modos:



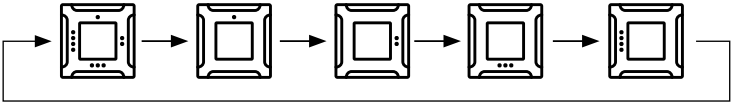
## 9. SWING Ajuste do ângulo de SWING direito e esquerdo

De cada vez que prime o botão SWING, o comando remoto exibirão o seguinte ciclo:



## 10. SWING Ajuste do ângulo de SWING da estrutura redonda

De cada vez que prime o botão, o Comando Remoto exibe a sequência do ciclo:



Quando prime o botão SWING para selecionar a lâmina, a lâmina selecionada pisca. Prima o botão “Up-and-down Angle” para ajustar o ângulo do fluxo de ar da lâmina selecionada.

## 11. SLEEP

Prima o botão SLEEP e o visor do comando remoto exibirá “Sleep”. O tempo de SLEEP está definido para 8 horas e não é ajustável. Prima o botão SLEEP novamente, e a função inativo será cancelada.

Nota:

(1) A função inativo não funciona no modo FAN.

(2) A função inativo só é válida quando o aparelho estiver ligado.

## 12. HEALTH

(1) Quando o comando remoto é ligado, prima botão HEALTH a função saudável é ativada e o comando remoto exibirá “HEALTH”.

(2) Quando o comando remoto está desligado, prima o botão HEALTH, o comando remoto ligar-se-á, entrará no modo FAN e exibirá "HEALTH".

(3) Se a função Saudável estiver definida e ativada, premir o botão Health cancelará esta função.

## 13. AIRFLOW DE Saudável

Prima o botão AIRFLOW e o visor do comando remoto exibirá "AIRFLOW".

Prima o botão AIRFLOW novamente para cancelar esta função.

## 14. AQUECEDOR

Prima o botão HEATER e comando remoto exibirá "HEATER".

Prima o botão HEATER novamente, o "HEATER" no comando remoto desaparecerá, e a função HEATER desligar-se-á.

Nota: a função Aquecedor só é válida no modo AUTO e HEAT.

## 15. LUZ

Prima o botão LIGHT para ativar a função luz.

Prima o botão LIGHT novamente, e a função luz desligar-se-á.

## 16.CLOCK

Prima o botão CLOCK, a hora exibida no comando remoto pisca. De seguida, prima o botão ⌃⌄ uma vez, a hora aumenta ou diminui um minuto. Mantendo o botão premido aumentará ou diminuirá mais rapidamente a hora.

Para concluir a definição da hora, prima o botão CLOCK / OK novamente para confirmar.

## 17.TIME

(1) Quando o comando remoto estiver ligado, só pode definir o TIMER OFF. E quando o comando remoto estiver desligado, só pode definir o TIMER ON.

Quando o comando remoto estiver desligado, prima o botão TIMER para inserir o estado de ajuste do TIMER ON.

Prima o botão TIMER sob o estado inicial do comando remoto para inserir o estado de ajuste do TIMER OFF.

Quando insere o processo de ajuste do temporizador, o ícone temporizador ON/OFF e o relógio piscam ao mesmo tempo, o valor inicial predefinido é de 12:00. Prima o botão ⌃⌄ uma vez para aumentar ou diminuir o tempo em incrementos de 1 minuto, mantendo o botão premido acelerará o ajuste.

Após concluir o ajuste do tempo, prima o botão TIMER / OK novamente para confirmar. De seguida, o tempo será estaticamente exibido e iniciar-se-á a contagem decrescente.

## 18.MENU

Prima o botão MENU, o ciclo de funcionamento é o seguinte: TURBO →FRESH→IFP AC OFF→IFP AC ECO→AR 3D (reservado)→ → →10 °C de aquecimento (Apenas válido no modo HEAT) → °F / °C→TURBO

1. Prima o botão MENU, a função atual a definir-se piscará;

2. Prima o botão MENU novamente para definir/cancelar a função de definição atual na sequência supra. Se não houver qualquer atividade durante 5 segundos, sete sairá automaticamente do menu.

## 19. Configuração Wi-Fi

Prima o botão CANCEL Wi-Fi 3S para inserir a configuração Wi-Fi, o comando remoto exibe o modo COOL, velocidade da ventoinha LOW e 30 °C.
Ou pode inserir a configuração Wi-Fi através da definição do modo COOLING, velocidade da ventoinha Baixa e 30 ºC.

## 20. SELF-CLEAN

Prima ambos os botões SWING e SLEEP, o comando remoto exibirá "SELF-CLEAN".

Prima o botão ON/OFF ou o botão MODE para sair da função autolimpeza.

Nota: a função “SELF-CLEAN” não funciona na função “SLEEP” nem na função “TIMER”.

## 21. LOCK

Prima ambos os botões HEALTH e AIRFLOW, e o comando remoto exibirá " ". Todos os botões no comando remoto ficam desativados.

Prima ambos os botões HEALTH e AIRFLOW novamente para cancelar o bloqueio, o " " desaparecerá. Todos os botões no comando passarão a ficar ativos.

# BEDIENINGSHANDLEIDING AFSTANDSBEDIENING

YR-HQS01

INHOUD

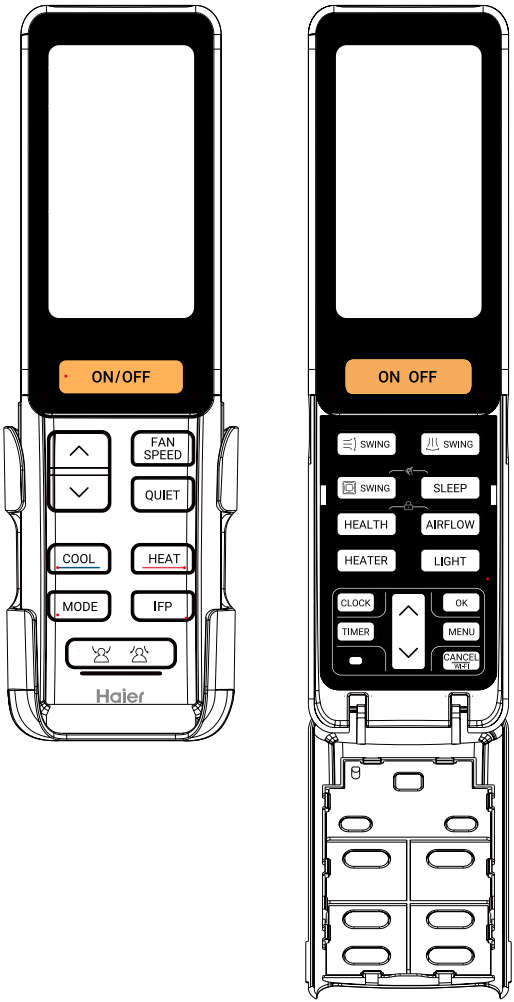
Onderdelen en Functies ..... 1
Functionele beschrijving ..... 2

- Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u de airconditioner in gebruik neemt.
- Bewaar deze handleiding zorgvuldig en veilig.

# Onderdelen en Functies

## Buitenaanzicht van Afstandsbediening

Functiebeschrijving van de afstandsbediening
Deze afstandsbediening is een algemene afstandsbediening, en sommige functies werken, afhankelijk van het gebruikte model.



# Functionele beschrijving

## 1.ON/OFF knop:

Inschakelen van de apparaten: Druk op de toets [ON/OFF] om de apparaten in te schakelen.

Opmerking: De aanvankelijke standaard werkingsmodus is AUTO en zal dan de modus tonen alvorens uit te schakelen. Druk nogmaals op de toets [ON/OFF] om het apparaat uit te schakelen.

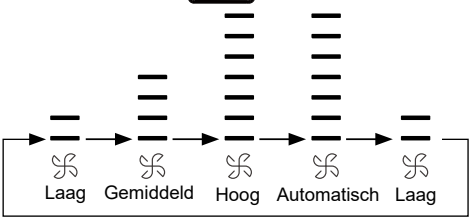
## 2. Temperatuur +/- Knop:

(1)Deze knop is ongeldig in de FAN modus;

(2)Druk eenmaal op de knop [^ / v], de temperatuur zal stijgen of dalen met 0,5°C; het ingedrukt houden van de knop zal de temperatuur snel doen veranderen.

## 3. Knop FAN SPEED:

Druk op de knop [FAN SPEED], de cyclus verloopt als volgt:




## 4. QUIET

Druk op de knop [QUIET], het scherm van de regelaar zal " QUIET " weergeven. De ventilatorsnelheid in de Stille functie is een automatische ventilatorsnelheid, maar de specifieke ventilatorsnelheid in de Automatische functie is afhankelijk van de binnenunit.

Opmerking: Deze functie is geldig in de modi COOL en HEAT.

## 5. COOL/HEAT

Druk op de [COOL]-knop en [HEAT]-knop om de modus COOL en HEAT uit te voeren.

## 6. MODE

Druk iedere keer op de knop [MODE], de cyclus volgorde is als volgt: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN → AUTO

# Functionele beschrijving

## 7. IFP/ /

(1) Druk op de knop IFP, op het display verschijnt "IFP", de IFP-functie is ingesteld, en druk nogmaals op de knop IFP om te annuleren.

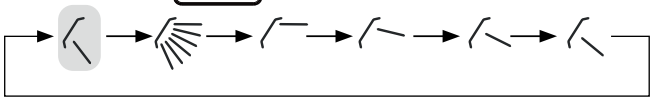
(2) Druk op de knop , het display geeft aan dat u volgt; druk nogmaals op de knop , het display geeft aan dat u ontwijkt. Derde keer indrukken om de functie te annuleren.

(3) De hoek van de luchtstroom zal zich automatisch aanpassen aan de plaats van de mensen. Op hetzelfde moment, zullen , AUTO en AUTO verdwijnen.

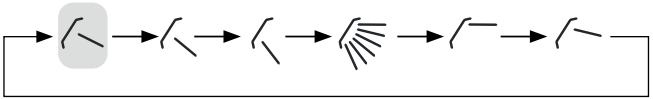
## 8. SWING Op-en-neer SWING hoek

Telkens wanneer u op de knop SWING drukt, geeft de afstandsbediening een cyclusvolgorde weer:

HEATMODUS:

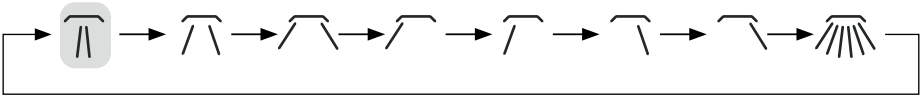


Andere modus:



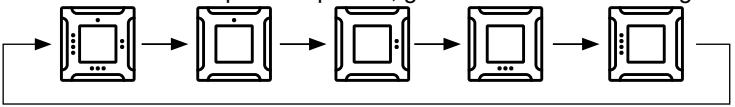
## 9. SWING Rechts-en-links SWING Hoekinstelling

Telkens wanneer u op de SWING knop drukt, geeft de afstandsbediening de volgende cyclus weer:



## 10. SWING Instelling hoekverdraaiing cassette

Telkens wanneer u op de knop drukt, geeft de afstandsbediening een cyclusvolgorde weer:



Wanneer u op de knop SWING drukt om een plaat te selecteren, knippert de geselecteerde plaat. Druk op de knop "Up-and-down Angle" om de hoek van de luchtstroom van de geselecteerde plaat aan te passen.

## 11. SLEEP

Druk op de knop SLEEP en het scherm van de afstandsbediening toont "Sleep". De SLEEP-tijd is vastgesteld op 8 uur en kan niet worden aangepast. Druk nogmaals op de knop SLEEP en de slaapfunctie wordt geannuleerd.

Opmerking:

(1) De slaapfunctie is ongeldig in de FAN -modus.

(2) De slaapfunctie is alleen geldig tijdens het inschakelen van de apparaten.

## 12. HEALTH

(1) Wanneer de controller is ingeschakeld, drukt u op de knop HEALTH; de gezondheidsfunctie wordt geactiveerd en op de afstandsbediening verschijnt "HEALTH".

(2) Wanneer de controller is uitgeschakeld, drukt u op de knop HEALTH, de controller wordt ingeschakeld, gaat naar de FAN -modus en geeft "HEALTH" weer.

(3) Als de Gezondheidsfunctie is ingesteld en geactiveerd, zal drukken op de Gezondheidsknop deze functie annuleren.

## 13. Gezondheid AIRFLOW

Druk op de knop AIRFLOW en op het scherm van de afstandsbediening verschijnt "AIRFLOW ".

Druk nogmaals op AIRFLOW om deze functie te annuleren.

## 14. HEATER

Druk op de knop HEATER en op de afstandsbediening verschijnt "HEATER ".

Druk nogmaals op de knop HEATER, " HEATER " op de afstandsbediening zal verdwijnen, en de VERWARMING functie zal uitgeschakeld worden.

Opmerking: De Verwarmingsfunctie is alleen geldig in AUTO en HEAT modus.

## 15. LIGHT

Druk op de knop LIGHT om de lichtfunctie te activeren.

Druk nogmaals op de knop LIGHT, en de lichtfunctie is uit.

## 16. CLOCK

Druk op de knop CLOCK en de tijd op de afstandsbediening knippert. Druk vervolgens één keer op de knop ∧∨, de tijd wordt één minuut langer of korter. Als u de knop ingedrukt houdt, wordt de tijd snel verhoogd of verlaagd.

Om de ingestelde tijd te voltooien, drukt u nogmaals op de knop CLOCK / OK om te bevestigen.

## 17. TIME

(1) Wanneer de controller aan staat, kunt u alleen de TIMER OFF instellen. En wanneer de controller uit staat, kunt u alleen de TIMER ON instellen.

Wanneer de afstandsbediening uit staat, drukt u op de knop TIMER om naar de TIMER ON instelstatus te gaan.

Druk op de knop TIMER onder het startpunt van de afstandsbediening om naar de TIMER OFF instelstatus te gaan.

Wanneer u de tijd instelt, knipperen het ON/OFF icoon en de klok tegelijkertijd, de initiële standaardwaarde is: 12:00. Druk eenmaal op de knop ∧∨ om de tijd met 1 minuut te verhogen of te verlagen; als u de knop ingedrukt houdt, wordt de aanpassing versneld.

Nadat de tijdinstelling is voltooid, drukt u nogmaals op de knop TIMER / OK om te bevestigen. De tijd wordt statisch weergegeven en het aftellen begint.

## 18.MENU

Druk op de knop MENU, de Functionele cyclus is als volgt: TURBO →FRESH→IFP AC UIT →IFP AC ECO→3D AIR (gereserveerd)→ → →10°C verwarming (Alleen geldig in de modus HEAT) → °F / °C→TURBO

1. Druk op de knop MENU, de huidige in te stellen functie knippert;

2. Druk nogmaals op de knop MENU om de huidige instelfunctie in bovenstaande volgorde in te stellen/te annuleren. Als er binnen 5 seconden geen bediening plaatsvindt, wordt de functie automatisch afgesloten.

## 19. Wi-Fi Configuratie

Druk op knop CANCEL Wi-Fi 3S om naar de Wi-Fi-configuratie te gaan, de afstandsbediening geeft de modus COOL, LOW ventilatorsnelheid en 30°C weer.
Of u kunt naar de Wi-Fi-configuratie gaan door de COOLING, lage ventilatorsnelheid en 30°C in te stellen.

## 20.SELF-CLEAN

Druk op de gecombineerde knoppen SWING en SLEEP , en de afstandsbediening geeft "SELF-CLEAN" weer.

Druk op knop ON/OFF of de knop MODE om de zelfreinigingsfunctie af te sluiten.

Opmerking: De "SELF-CLEAN " functie is ongeldig in de "SLEEP" functie en de "TIMER" functie.

## 21. LOCK

Druk op de combinatietoetsen HEALTH en AIRFLOW , en op het scherm van de afstandsbediening verschijnt " ". Alle knoppen op de afstandsbediening zijn ongeldig.

Druk nogmaals op de combinatieknoppen HEALTH en AIRFLOW om de vergrendeling te annuleren, " " verdwijnt. Alle knoppen op de controller zijn weer geldig.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA BEZPRZEWODOWEGO

YR-HQS01

TREŚĆ

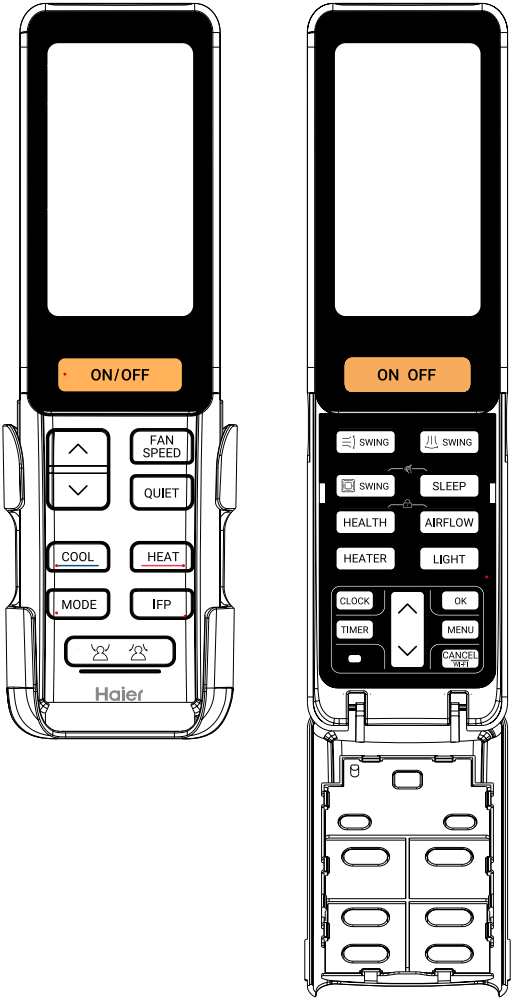
Części i Funkcje..... 1
Opis funkcjonalny ..... 2

- Przed rozpoczęciem użytkowania klimatyzatora należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

# Części i Funkcje

## Widok pilota bezprzewodowego YR-HQS01

Ten pilot jest dedykowany do urządzeń Haier
a niektóre jego funkcje zależą od wybranego modelu
klimatyzatora.



# Opis funkcjonalny

## 1. Przycisk ON/OFF - włączanie/wyłączanie klimatyzatora.:

Włączanie urządzeń: Naciśnij [ON/OFF], aby włączyć jednostkę.

Uwaga: Początkowo domyślnym trybem pracy jest AUTO. Naciśnij ponownie ww. przycisk, aby wyłączyć urządzenie.

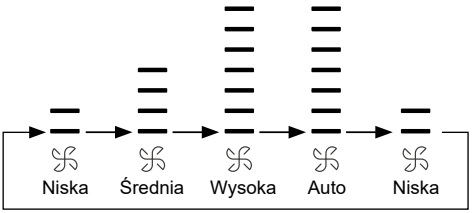
## 2. Przycisk - nastawa temperatury +/-:

(1) Ten przycisk nie działa w trybie FAN - Wentylatora;

(2) Naciśnij [^ / v] raz, temperatura wzrośnie lub spadnie o 0,5°C. Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku spowoduje szybką zmianę temperatury.

## 3. Przycisk FAN SPEED - regulacja wentylatora:

Po naciśnięciu [FAN SPEED] sekwencja pracy wentylatora będzie wyglądać następująco:




## 4. QUIET - Tryb cichy

Naciśnij [QUIET] . Na ekranie sterownika pojawi się napis QUIET . Prędkość wentylatora w funkcji „QUIET" jest prędkością automatyczną, ale konkretny stopień prędkości wentylatora w funkcji auto zależy od danej jednostki wewnętrznej.

Uwaga: Funkcja ta działa w trybie CHŁODZENIA i GRZANIA.

## 5. COOL/HEAT - Tryb Chłodzenia/Grzania

Naciśnij [COOL] i [HEAT], aby włączyć tryb CHŁODZENIA i GRZANIA.

## 6. MODE - tryb

Naciśnij przycisk [MODE] wielokrotnie, aby uzyskać preferowaną opcję. Sekwencja cyklu wygląda następująco:

# Opis funkcjonalny

## 7. IFP/ /

(1) Naciśnij [IFP]. Na wyświetlaczu pojawi się napis „IFP”. Funkcja IFP zostanie ustawiona. Kliknij przycisk [IFP] ponownie a wyłączysz funkcję.

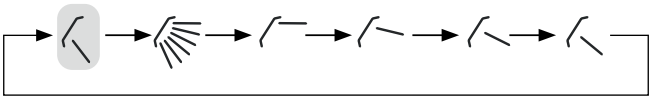
(2) Naciśnij przycisk [ ]. Na wyświetlaczu pojawi się ikona . Naciśnij ten przycisk ponownie, na wyświetlaczu pojawi się . Naciśnij trzeci raz, aby anulować tę funkcję.

(3) Kąt przepływu powietrza dostosowuje się automatycznie wraz z lokalizacją osób. W tym samym czasie ikony , AUTO i AUTO znikną.

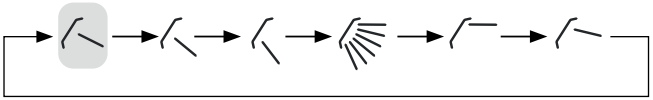
## 8. SWING UP & DOWN [SWING] wachlowanie (góra-dół)

Po każdym naciśnięciu przycisku [SWING] na wyświetlaczu pilota pojawi się sekwencja cyklu:

TRYB GRZANIA:

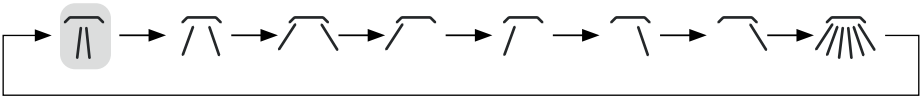


Inne tryby:



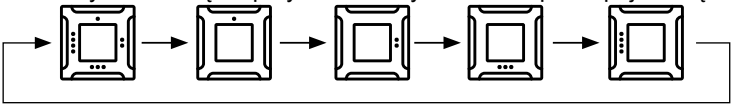
## 9. SWING RIGHT&LEFT wachlowanie [SWING] (prawo - lewo)

Po każdym naciśnięciu przycisku [SWING] pilot wyświetli następujący cykl:



## 10. Regulacja łopatek kasety w wielu kierunkach [SWING]

Po każdym naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pilota pojawi się sekwencja cyklu:



Po naciśnięciu [SWING] w celu wybrania kierunku, wybrany z nich będzie migać.

## 11. SLEEP - Tryb nocny

Naciśnij SLEEP . Na ekranie pilota pojawi się napis „SLEEP”. Czas snu jest ustawiony na 8 godzin i nie można go regulować. Naciśnij SLEEP ponownie, a funkcja uśpienia zostanie anulowana.

Uwaga:

(1) SLEEP nie działa w trybie FAN/ WENTYLATORA.

(2) Funkcja SLEEP działa tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone.

## 12. HEALTH - Tryb zdrowotny

(1) Gdy pilot jest włączony, naciśnij HEALTH . Funkcja „Zdrowie” zostanie aktywowana, a na pilocie pojawi się napis HEALTH.

(2) Gdy pilot jest wyłączony, naciśnij HEALTH . Pilot włączy się, wejdzie w tryb WENTYLATORA i wyświetli napis HEALTH.

(3) Jeśli funkcja „HEALTH” jest ustawiona i aktywna, naciśnięcie przycisku „HEALTH” spowoduje jej anulowanie.

## 13. HEALTHY AIRFLOW - Zdrowotny przepływ powietrza

Naciśnij AIRFLOW . Na ekranie pilota bezprzewodowego pojawi się napis „AIRFLOW".

Naciśnij AIRFLOW ponownie, aby wyłączyć funkcję.

## 14. HEATER - Grzałka

Naciśnij HEATER. Na pilocie bezprzewodowym pojawi się napis „HEATER”. Ponownie naciśnij HEATER a funkcja zostanie wyłączona.

zostanie wyłączona.

Uwaga: Funkcja HEATER działa tylko w trybie AUTO i HEAT (Grzanie).

## 15. LIGHT - Wyświetlanie nastaw pracy

Naciśnij LIGHT , aby wyłączyć wyświetlacz (zadane parametry nie będą widoczne na klimatyzatorze. Ponowne naciśnięcie przycisku LIGHT spowoduje powrót do wyświetlania parametrów.

## 16.CLOCK - nastawa czasu na pilocie

Naciśnij CLOCK, czas wyświetlany na pilocie zacznie migać. Następnie naciśnij przycisk raz – czas zwiększy się lub zmniejszy o jedną minutę. Przytrzymanie przycisku spowoduje szybkie zwiększenie lub zmniejszenie czasu.
Aby zakończyć ustawianie czasu, należy ponownie nacisnąć przycisk CLOCK / OK w celu potwierdzenia zmian.

## 17.TIMER - ustawienie czasu pracy klimy

(1) Gdy pilot jest włączony, można ustawić tylko opcję TIMER WYŁ. Gdy pilot jest wyłączony, można ustawić tylko TIMER ON.

Gdy pilot jest wyłączony, naciśnij przycisk TIMER, aby wejść w stan regulacji TIMER WŁ.
Naciśnij TIMER po włączeniu pilota, aby wejść w tryb regulacji TIMER WYŁ.

początkowa wartość domyślna to: 12:00. Naciśnij raz przycisk, aby zwiększyć lub zmniejszyć czas o 1 minutę. Naciśnięcie i przytrzymanie tego przycisku przyspieszy regulację.

Po zakończeniu ustawiania czasu ponownie naciśnij przycisk TIMER / OK w celu potwierdzenia. Czas zostanie wyświetlony i rozpocznie się odliczanie.

## 18.MENU

Po naciśnięciu przycisku MENU cykl funkcji będzie wyglądać następująco: TURBO →FRESH→IFP AC OFF.→IFP AC ECO→3D AIR (zarezerwowane)→ → → 10° Heating (w trybie grzania)→ °F/°C→TURBO...

1. Naciśnij przycisk MENU, zaczną migać poszczególne funkcje.
2. Naciśnij przycisk MENU ponownie, aby ustawić/anulować bieżącą funkcję w powyższej kolejności.

Jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, nastąpi automatyczne wyjście.

## 19. Konfiguracja Wi-Fi

Naciśnij i przytrzymaj przycisk CANCEL Wi-Fi przez 3 sekundy, aby przejść do konfiguracji Wi-Fi, pilot bezprzewodowy wyświetli tryb COOL - chłodzenia, niską prędkość wentylatora i 30°C.
Możesz również wejść do konfiguracji Wi-Fi, ustawiając ww. tryb COOL, niską prędkość wentylatora i 30°C.

## 20. SELF-CLEAN - Czyszczenie wymiennika klimatyzatora

Naciśnij kombinację przycisków SWING i SLEEP. Na pilocie bezprzewodowym pojawi się komunikat „SELF-CLEAN”.
Naciśnij przycisk ON/OFF lub MODE, aby wyjść z funkcji SELF-CLEAN.
Uwaga: Funkcja „SELF-CLEAN” nie działa w przypadku funkcji „SLEEP” i „TIMER”.

## 21. LOCK - Blokada

Naciśnij przycisk kombinacji klawiszy HEALTH i AIRFLOW. Na ekranie pilota bezprzewodowego pojawi się „ ”. Wszystkie przyciski na pilocie przestaną działać.
Naciśnij kombinację przycisków HEALTH i AIRFLOW ponownie, aby anulować blokadę. Ikona „ ” zniknie. Wszystkie przyciski na pilocie zaczną działać ponownie.

# FJERNBETJENINGSVEJLEDNING

YR-HQS01

Indhold

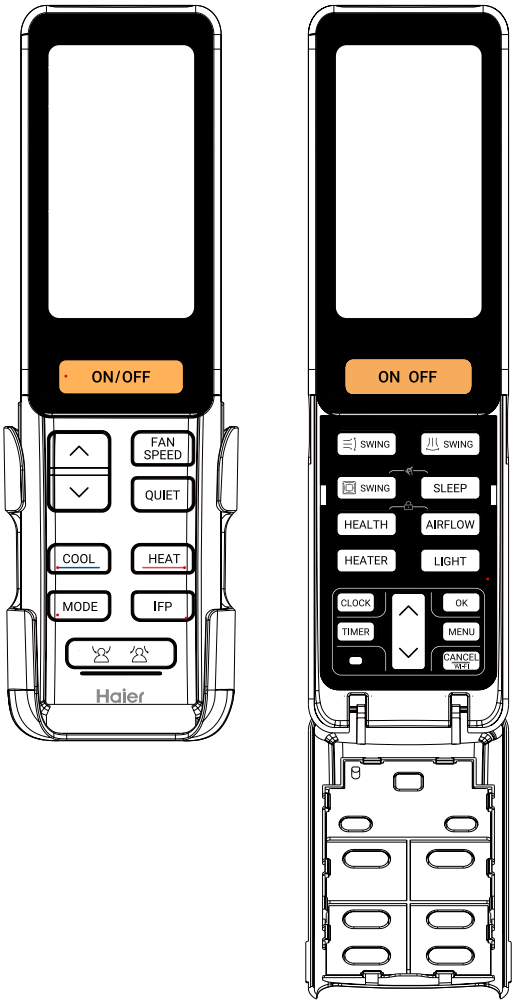
Dele og Funktioner ..... 1
Funktionel beskrivelse ..... 2

• Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, inden gerne du vil bruge klimaanlægget.
• Gem denne vejledning godt og sikkert.

# Dele og Funktioner

## Udseende af fjernbetjening

Beskrivelse om fjernbetjenings funktion
Denne fjernbetjening er en generel fjernbetjening, og nogle funktioner er kun gyldig i henhold til den tilsvarende model.



# Funktionel beskrivelse

## 1. ON/OFF Knap:

Tænd for apparatet: Tryk på [ON/OFF] knappen for at tænde for apparatet.

Bemærk: Den oprindelige default operationstilstand er AUTO, og tilstanden vil vises før slukker du for apparatet. Tryk på [ON/OFF] knappen igen for at slukke for apparatet.

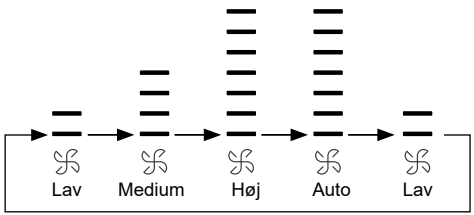
## 2. temperatur +/- Knap:

(1) Denne knap er ugyldig under FAN tilstand.

(2) Tryk på [^ / v] knappen en gang for at tiltage eller aftage med 0,5°C; Tryk på knappen og hold den nede for at ændre tilsvarende temperatur hurtigt.

## 3. FAN SPEED Knap:

Tryk på [FAN SPEED] knappen, hastighedstilstanden er som følger:




## 4. QUIET

Tryk på [QUIET] knappen, fjernbetjenings skærm vil vise " QUIET ". Blæser hastigheden vil skiftes til automatisk under "Stille" tilstand, men den specifikke hastighed under denne tilstand afhænger af indendørsapparatet.

Bemærk: Denne funktion er gyldig under “COOL” og “HEAT” tilstande.

## 5. COOL/ HEAT

Tryk på [COOL] eller [HEAT] knappen for at starte “COOL” eller “HEAT” tilstanden.

## 6. TILSTAND

Tryk på [MODE] knappen, tilstanden vil skiftes som følger: AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN → AUTO

# Funktionel beskrivelse

## 7. IFP/ / 

(1) Tryk på IFP knappen,“IFP” vil vises på skærmen. Det betyder, at IFP funktionen har blev indstillet, tryk på IFP igen for at annullere.

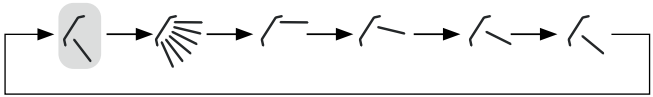
(2) Tryk på knappen, ikonet vil vises på skærmen. Tryk på knappen igen, ikonet vil vises på skærmen. Tryk på knappen den tredje gang for at annullere denne funktion.

(3) Luftstrømningsvinklen justerer automatisk sammen med placeringen af mennesker, , AUTO, AUTO og ikoner vil forsvinde samtidigt.

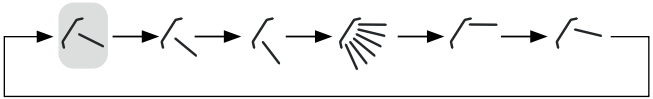
## 8. SWING Oppe-og-nede SWING vinkel

Hver gang trykker du på SWING knappen, fjernbetjeningen vil vise som følge:

Opvarmning tilstand:

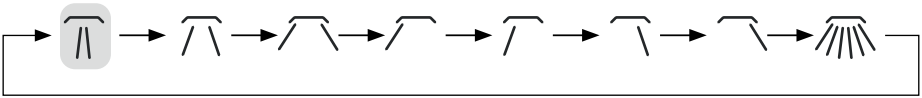


Andre tilstande:



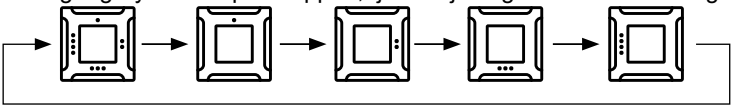
## 9. SWING Højre-og-venstre SWING vinkel justering

Hver gang trykker du på SWING knappen, fjernbetjeningen vil vise som følge:



## 10. SWING Rundvejs-justering SWING vinkel

Hver gang trykker du på knappen, fjernbetjeningen vil vise som følge:



Når du trykker på SWING knappen for at vælge blad, det valgte blad vil lyses. Tryk på “Oppe-og-nede vinkel” knappen for at justere luftstrømningsvinklen på det valgte blad.

# Funktionel beskrivelse

## 11. SLEEP

Tryk på SLEEP knappen, “Sleep” vil vises på fjernbetjeningens skærm. Tiden er fastsat til 8 timer, og kan ikke justeres. Tryk på SLEEP knappen igen, for at annullere denne funktion.

Bemærk:
(1) Søvn funktionen er ikke gyldig under FAN tilstand.
(2) Søvn funktionen kan kun fungere mens apparatet tændes.

## 12. HEALTH

(1) Hvis fjernbetjeningen er tændt, kan du trykke på HEALTH knappen, Sundhed funktionen vil aktiveres, fjernbetjeningens skærm vil vise “HEALTH”.

(2) Hvis fjernbetjeningen er slukket, kan du trykke på HEALTH knappen, fjernbetjeningen vil tændes, derefter gå til FAN tilstand og vise “HEALTH”.

(3) Hvis Sundhed funktionen har indstillet og aktiveret, du kan trykke på Sundhed knappen for at deaktivere denne funktion.

## 13. SUNDHED AIRFLOW

Tryk på AIRFLOW knappen, fjernbetjeningens skærm vil vise “AIRFLOW”.

Tryk på AIRFLOW knappen igen, for at annullere denne funktion.

## 14. HEATER

Tryk på HEATER knappen, fjernbetjeningens skærm vil vise “HEALTH”.

Tryk på HEATER knappen igen, “HEALTH” på fjernbetjeningens skærm vil forsvinde, varmeapparat funktionen er slukket.

Bemærk: Varmeapparat funktionen er kun gyldig under Auto og Opvarmning tilstand.

## 15. LIGHT

Tryk på LIGHT knappen for at aktivere belysning funktionen.

Tryk på LIGHT knappen igen for at deaktivere denne funktion.

## 16.CLOCK

Tryk på CLOCK knappen, tiden som vises på fjernbetjeningens skærm vil blinke. Derefter tryk på ^ v knappen en gang for at tiltage elle aftage tiden med en minut. Hold knappen nede for at tiltage elle aftage tiden hurtigt.

Tryk på CLOCK / OK knappen igen for at bekræfte denne indstilling.

## 17.TIMER

(1) Hvis fjernbetjeningen er tændt, du kan kun slå TIMER OFF. Hvis fjernbetjeningen er slukket, du kan kun slå TIMER ON til.

Hvis fjernbetjeningen er slukket, tryk på TIMER knappen for at TIMER ON funktionen.

Tryk på TIMER knappen under tidtagning tilstand, for at TIMER OFF funktionen.

Når du går ind i indstillingsprocessen, tidtagning ON/OFF ikonet og ur vil blinke samtidigt, den oprindelige standardværdi er 12:00. Tryk på ^ v knappen en gang for at tiltage eller aftage tiden med en minut,hold knappen nede for at indstille tiden hurtigere.

Hvis indstilling er fuldført, tryk på TIMER / OK knappen igen for at bekræfte. Tiden vil vises på skærmen, og starte nedtællingen.

## 18.MENU

Tryk på MENU knappen, du kan få funktioner som følge: TURBO →FRESH→IFP AC OFF→IFP AC ECO→3D LUFT (reserveret)→ → →10°C opvarmning (kun gyldig under HEAT tilstand) → °F / °C→TURBO

1. Tryk på MENU knappen, den løbende funktion vil blinke.
2. Tryk på MENU knappen igen for at indstille/annullere den løbende funktion i ovenstående rækkefølge.

## 19. Wi-Fi Konfiguration

Tryk på CANCEL Wi-Fi knappen 3 sekunder for at gå ind i Wi-Fi konfiguration, fjernbetjeningens skærm vil vise COOL tilstand, LOW blæser hastighed og 30°C.

Eller du kan gå ind i Wi-Fi konfiguration ved at indstille COOLING tilstand, lav blæser hastighed og 30°C.

## 20.SELF-CLEAN

Tryk på SWING og SLEEP knapper, fjernbetjeningens skærm vil vise “SELF-CLEAN”.

Tryk på ON/OFF eller MODE knappen for at afslutte selvrens funktionen.

Bemærk: "SELF-CLEAN" funktionen er kun gyldig under "SLEEP" og "TIMER" tilstand.

## 21. LOCK

Tryk på HEALTH og AIRFLOW knapper, fjernbetjeningens skærm vil vise “ ”. Alle knapperne på fjernbetjening kan ikke fungere.

Tryk på HEALTH og AIRFLOW knapper igen for at annullere låsning, “ ”. ikonet forsvinder. Alle knapperne på fjernbetjening vil gendannes til at være gyldig.

Qingdao Haier Air Conditioner Electric Co.,Ltd.

Haier Industrial Park,Qianwangang Road,Eco-Tech Development Zone,Qingdao 266555, Shandong,P.R.C.